



ЕРЕМЕЕВА Анна Натановна

доктор исторических наук, профессор, главный научный сотрудник
отдела комплексных проблем изучения культуры Южного филиала
Российского научно-исследовательского института культурного и
природного наследия имени Д. С. Лихачева
Краснодар, Россия

Anna N. EREMEEVA

Dr. Sci. (National History), Prof., Chief Researcher,
Department of Complex Problems of Cultural Research, Southern Branch,
Russian Research Institute for Cultural and Natural Heritage
Krasnodar, Russia
erana@mail.ru



«Русские итальянки» – борцы за мир и равноправие: выставка, посвященная Анне Кулишевой и Анжелике Балабановой в миланском музее Рисорджименто

«Russian Italians» - the Fighters for Peace and Equality: an Exhibition Devoted to Anna Kuliscioff and Angelica Balabanoff in the Milan Museum of the Risorgimento

В статье представлен обзор выставки «Анна Кулишева и Анжелика Балабанова: война, эмансипация, избирательное право», проходившей в миланском музее Рисорджименто в ноябре 2015 – январе 2016 гг. Выставка приурочена к 90-летию со дня смерти А. Кулишевой и 50-летию со дня смерти А. Балабановой – уроженок Российской империи, видных деятельниц итальянского социалистического движения, а также к 100-летию со времени вступления Италии в Первую мировую войну.

Среди экспонатов очевидно преобладание печатной продукции: книг, периодических изданий. Визуальная доминанта выставки – реконструированная гостиная А. Кулишевой и Ф. Турати, в течение трех десятилетий бывшая политическим салоном, известным и популярным в широких кругах итальянского общества.

Автор характеризует основные разделы и наиболее интересные экспонаты выставки в контексте ее проблематики и связи с событиями истории (в т.ч. российской) последней трети XIX – первой половины XX вв.

Ключевые слова: Анна Кулишева, Анжелика Балабанова, миланский музей Рисорджименто, выставка, Итальянская Социалистическая партия, антивоенное движение, женское движение.

The article provides an overview of the exhibition «Anna Kuliscioff and Angelica Balabanoff: War, Emancipation, the Right to Vote» held in Milanese Museum of the Risorgimento in November 2015 - January 2016. The exhibition is devoted to the 90th anniversary of the death of A. Kuliscioff and the 50th anniversary of the death of A. Balabanoff (the natives of the Russian Empire, the prominent activists of the Italian socialist movement) and to the 100th anniversary of joining Italy to the World War I as well.

The printed materials (books, periodicals) are prevalent among the exhibits. Visual dominant of the exhibition is the reconstruction of the living room of A. Kuliscioff and F. Turati. It was a political salon known and popular in wide circles of the Italian society for three decades.

The author describes the main sections and the most interesting exhibits in the context of the main intension of the exhibition and events of Italian and Russian history of the last third of the 19th - the first half of the 20th centuries.

Keywords: Anna Kuliscioff, Angelica Balabanoff, Milanese Museum of the Risorgimento, exhibition, The Italian Socialist party, anti-war movement, women's movement.

Музеи Рисорджименто, имеющиеся во многих городах Италии – Болонье, Турине, Милане, Венеции, Генуе, Ферраре, Кастельфидардо, Риме (центральный музей), занимают особое место в музейной сети страны. Их главная миссия – репрезентация и трансляция истории объединения Италии. Центральные фигуры экспозиций – Джузеппе Мадзини и Джузеппе Гарибальди, Камилло Кавур и Виктор Эммануил II. Интересно описала музеи Рисорджименто известная советская писательница М. С. Шагинян, побывавшая в Италии в конце 1950-х гг.: «... в этих разных городах есть одна общая святыня: великая дата, праздник воссоединения Италии и движения Рисорджименто. Почти в каждом городе есть и свой музей Рисорджименто, правда не упоминаемый в путеводителях. Там вы увидите портреты участников движения, простое, широкое, по-мужицки обрамленное бородой лицо Гарибальди с добрым взглядом под прямой полоской бровей и высоким покатым лбом, увидите Джузеппе Мадзини с его обликом русского интеллигента – шестидесятника: в седой бородке, в стриженных под скобку волосах над ушами» [13, с. 26-27].

Аудитория музеев Рисорджименто традиционно включает организованные группы итальянских школьников. Детей, как и остальных посетителей, учат гордиться героическим временем итальянской истории. Особое значение отводится периоду с 1796 г. (первая итальянская кампания Наполеона) до 1870 г. (присоединение Рима к Итальянскому государству).

Миланский музей Рисорджименто расположен в здании дворца XVIII в. Мориджиа (Palazzo Moriggia) вблизи знаменитого комплекса Брера с его пинакотекой и национальной библиотекой Брайденсе. Среди многочисленных картин, гравюр, скульптур и других экспонатов с точки зрения художественной ценности выделяются «Эпизод из пяти дней Милана» кисти Б. Верацци (о героической борьбе миланцев 18–22 марта 1848 г., приведшей к бегству австрийцев и активизации национально-освободительного движения во всех итальянских регионах) и «Портрет австрийского императора Фердинанда II» Ф. Хайеса. В экспозиции музея – зеленый бархатный плащ, в котором Наполеон короновался в 1805 г. в

Милане, знамя ломбардского конного легиона Ломбарда Каччатори а Кавалло, образованного в 1796 г., первый флаг объединенной Италии [28].

Временные выставки, а также всевозможные мероприятия проводятся в двух залах, находящихся перед входом в основную экспозицию. Так, в начале 2015 г. здесь работала выставка, посвященная истории сельскохозяйственных рабочих Ломбардии во второй половине XX в., приуроченная к открытию Всемирной выставки ЭКСПО-2015 в Милане.

27 ноября 2015 г. в торжественной обстановке, в присутствии политиков, деятелей науки и культуры, представителей муниципалитета, общественных организаций, открылась выставка «Анна Кулишева и Анжелика Балабанова: война, эмансипация, избирательное право» (Anna Kuliscioff e Angelica Balabanoff: la guerra, l'emancipazione, il voto).

Инициатива подготовки выставки и главная роль в ее реализации принадлежит фонду «Anna Kuliscioff», основанному в 1992 г. Джулио Полотти (1924-1999) – видным деятелем профсоюзного движения. Политические взгляды Д. Полотти были близки воззрениям «патриархов» итальянского социализма Филиппо Турати и Анны Кулишевой.

Коллекция книг, брошюр и плакатов (около 35 тысяч единиц), принадлежавшая Д. Полотти, отражающая, главным образом, историю социалистического движения в Италии, стали основой книжного собрания фонда «Anna Kuliscioff». На протяжении последних двадцати с лишним лет данное собрание пополняется благодаря пожертвованиям и активной издательской деятельности Фонда.

Фонд «Anna Kuliscioff» – некоммерческая организация. Ее деятельность направлена на содействие исследованиям по истории и теории социализма, рабочего, молодежного, женского, антифашистского, международного коммунистического движений, распространению соответствующих знаний, сохранение артефактов, организацию выставок, дискуссий [21].

Имена главных героинь выставки – Анны Моисеевны Кулишевой (урожденной Розенштейн, в браке Макаревич; фамилия Кулишева – псевдоним) и Анжелики Исааковны Балабановой – больше известны в Италии, не-

жели на их Родине – территории бывшей Российской империи.

В конце 1960-х гг. историк И. В. Григорьева констатировала, что «советская историография в большом долгу перед Кулишевой», что лишь изданная в 1968 г. статья о первых двух десятилетиях ее революционной деятельности, написанная С. П. Афанасьевой [1], улучшила данную ситуацию [4, с. 116]. За прошедшие почти полвека мало что изменилось (несмотря на ценные работы по истории итальянского социализма В. П. Любина, И. В. Григорьевой, К. Ф. Мизиано, Ц. И. Кин и др.). При этом в Италии о «синьоре Анне» написано множество книг и статей, снят телесериал, в честь нее названы улицы, в т.ч. в Милане, а в «сердце» города, на здании знаменитой галереи Виктора-Эммануила II висит мемориальная доска, свидетельствующая о многолетнем проживании в одной из квартир Ф. Турати и А. Кулишевой.

В исторической памяти простых итальянцев имя А. Балабановой ассоциируется, прежде всего, с Б. Муссолини, чьей интеллектуальной и идеологической наставницей она была на начальном этапе его политической карьеры. В итальянском телесериале 1993 г. «Молодой Муссолини» (Il Giovane Mussolini) с А. Бандерасом в главной роли образ А. Балабановой талантливо воплощен внешне похожей на нее немецкой актрисой С. Лотар. Ученые Западной Европы и США обращались к деятельности А. Балабановой в основном в контексте исследования международного социалистического, антивоенного и антифашистского движения.

Жизнь А. Балабановой еще не стала предметом пристального внимания ее соотечественников. В советский период это было связано с критической позицией Балабановой в отношении большевистского руководства после ее активной деятельности в революционной России (1917-1921 гг.). В конце 1990-х гг. была опубликована переписка А. И. Балабановой и Г. В. Плеханова [8]. Как справедливо отмечал В. П. Любин, об А. Балабановой и ее деятельности в рядах русского, итальянского, международного рабочего и социалистического движения можно написать не одну научную монографию и не один исторический роман [6].

В 2007 г., почти через семь десятилетий после первого, англоязычного издания, вышла книга А. Балабановой на русском языке «Моя жизнь – борьба. Мемуары русской социалки. 1897–1938», с одной стороны, давшая ответы на многие вопросы, а с другой, – породившая новые, особенно касающиеся семьи мемуаристики. В книге В. Л. Гениса о первых советских невозвращенцах одна из глав – «Святая Анжелика» – посвящена А. Балабановой [3, с. 158-185]. Авторы документального фильма 2012 г. «Анжелика Балабанова. Русская жена для Муссолини» сценарист А. Ярошевский и режиссер Д. Красильников в основном сосредоточились на контактах Анжелики и будущего вождя итальянского фашизма.

В историях жизни А. Кулишевой и А. Балабановой много общего: это становится очевидным даже неподготовленному посетителю выставки после ознакомления с биографическими стендами. Обе выросли в зажиточных еврейских семьях (Кулишева – в Симферополе, Балабанова – в Чернигове; организаторы выставки почему-то указали вместо Чернигова Киев); обе, обладая недюжинными лингвистическими и, в целом, интеллектуальными способностями, получив в Европе блестящее образование, остались там, избрали делом жизни борьбу за социализм и стали видными фигурами Итальянской социалистической партии. Для обеих была характерна значительная эволюция политических взглядов: Кулишева проделала путь от русского народничества, «безрассудного бунтарства» до реформистского направления в социализме. К нему же пришла, но значительно позже, и Балабанова, ранее представлявшая левое крыло Итальянской социалистической. Обе боролись за равноправие, в том числе гендерное, за всеобщее избирательное право. Итальянский историк-славист А. Вентури, рассматривая историю русской революционной эмиграции 1906-1920 гг., назвал А. Кулишеву и А. Балабанову традиционными итало-русскими посредницами – соответственно для старшего и для младшего поколений социалистов [2, с. 48].

В 2015 г. исполнилось 90 лет со времени смерти А. Кулишевой и 50 – А. Балабановой. Разница в их возрасте составляла более двадцати лет (Кулишева родилась между 1854 и 1857 гг. (точно год неизвестен), Балабанова –



Каталог выставки, посвященной Анне Кулишевой и Анжелике Балабановой в миланском музее Рисорджименто

в 1878 г.). Вероятно, их контакты носили деловой характер. Не исключен был и элемент соперничества. По крайней мере, в мемуарах А. Балабановой имя соотечественницы не упомянуто вообще, даже в связи с характеристикой взглядов ее спутника жизни Ф. Турати. А ведь и современники, и историки единодушно отмечали, что все основополагающие тексты писались А. Кулишевой и Ф. Турати совместно. А. И. Солженицын аксиоматично заключил, что это А. Кулишева «обратила в социалиста» Ф. Турати, «а сама стала первой в Италии марксисткой» [11, с. 226]. Одна из ведущих советских специалистов по истории социалистического движения в Италии К. Ф. Мизиано утверждала: «Именно Кулишева, ставшая под-

ругой и соратницей Турати, стимулировала его политическое действие и побуждала его к серьезному освоению научного социализма» [7, с. 92].

Организаторы выставки не ставили задачу полного освещения жизненного пути А. Кулишевой и А. Балабановой. И сделать это в пределах одного небольшого павильона маловероятно. Скорее их судьбы были представлены в контексте борьбы итальянцев за мир, равноправие мужчин и женщин, всеобщее избирательное право. Тема войны и мира имела особое значение: 100 лет назад – в 1915 г. Италия вступила в Первую мировую войну. Заметим, что одновременно с освещаемой выставкой во втором павильоне под патронажем фонда «Anna Kuliscioff» экспонировались рисунки и карикатуры 1910-х гг. известного графика, видного социалиста и пацифиста Джузеппе Скаларини (1873 – 1948) под общим названием «Женщины и война».

Выставочное пространство условно разделено на две части: справа вдоль стен преобладают витрины, включающие материалы об А. Кулишевой, слева – об А. Балабановой. Непосредственно справа и слева от входа выставлены материалы по истории женского и антивоенного движения последней трети XIX – первой половины XX вв.

Среди экспонатов доминирует печатная продукция – книги, брошюры, газеты. Это и свидетели представляемой эпохи, и издания более позднего времени. В большей степени они посвящены «женскому вопросу» в Италии, истории женского движения (54 единицы). Представлены книги основательницы женского движения в Италии Анны Марии Моццони (1837 – 1920), а также аннотированная библиография ее трудов. Она произвела критический (по сути, феминистский) анализ итальянского семейного права; еще в 1877 г. ходатайствовала перед парламентом о необходимости предоставления избирательных прав женщинам; основала в Милане в 1881 г. Лигу для поощрения интересов женщин.



Фрагмент экспозиции выставки «Анна Кулишева и Анжелика Балабанова: война, эмансипация, избирательное право» - реконструированная гостиная А. Кулишевой и Ф. Турати, Музей Рисоржименто, Милан, Италия, 2015, фото автора

А. М. Моццони не раз выражала свою солидарность с русским революционным движением. Книги и деятельность первой итальянской феминистки во многом «ввели» А. Кулишеву в мир женского движения Италии, а в 1885 г. А. М. Моццони познакомила А. Кулишеву и Ф. Турати, поспособствовав появлению самой известной семьи единомышленников в истории итальянского социализма.

Переведенная на итальянский язык книга Августа Бебеля «Женщина и социализм», представленная в экспозиции, – не только дань крупнейшему теоретику женского вопроса в рамках марксизма. Это и напоминание о том, что именно взгляды А. Бебеля, показавшего тесную связь между освобождением женщин и пролетариата, стали отправной точкой для теоретической и практической деятельности героинь выставки.

Посетители выставки, многие из которых смотрели культовые фильмы 1960-х гг. «Развод по-итальянски» и «Брак по-итальянски», наверняка обратили внимание на изданную в 1902 г. книгу «Развод и женщина» (*Il divorzio e la donna*) писателя, журналиста, драматурга, искусствоведа Анны Франки (1867-1954). Автор, чей портрет и автограф помещены на обложке, – мать четверых детей, основываясь на собственном негативном брачном опыте, доказывала необходимость создания юридических и экономических условий для реализации права женщин на развод. Разумеется, в католической Италии пропагандировать данные идеи было непросто. А. Кулишева и А. Франки в начале XX в. стали первыми женщинами, вступившими в Ассоциацию журналистов Ломбардии. В 1914 г. А. Франки организовала женскую масонскую ложу «Пре-

восходная женщина» (Foemina Superior) в Милане, а в 1917 г. Лигу помощи матерям погибших на войне сыновей.

Творчество уроженки России (дочери итальянца и немки), защитницы женщин и детей из беднейших слоев населения Александрины Равицца (1846-1915) представлено на выставке сборником 1906 г. «Мои воришки и другие страницы реальной жизни» (I miei ladruncoli ed altre pagine di vita vera). «Мадонна бедных» (так называли автора современники) показывала самое «дно» итальянской жизни, вскрывала социальные корни преступности. Выставлены также вышедшие в 1915-1916 гг. книги памяти А. Равиццы, в том числе брошюра 1915 г. популярной писательницы и поэтессы Ады Негри (1870-1945) «Александрина Равицца». Экспо-

нируется и только что изданный сборник научных статей «Отчаянная синьора. Александрина Равицца и Милан: к 100-летию со дня смерти» [27].

Среди современных изданий – книги об известных представительницах женского и социалистического движения, сподвижницах А. Кулишевой Аргентине Артобели (1866-1942) и Абигаиль Жанетта (1875-1945). Столетию начала Первой мировой войны посвящен сборник статей «Женщины в Великой войне» [20], где война показана, с одной стороны, как катастрофа для миллионов людей, с другой – как катализатор женской эмансипации. В сборнике отражена деятельность ряда персонажей выставки – А. Балабановой, Розы Генони (1867-1954) – «прародительницы» итальянской модной индустрии, феминистки, пацифистки.



Издания, посвященные «женскому вопросу» в Италии и истории женского движения в экспозиции выставки «Анна Кулишева и Анжелика Балабанова: война, эмансипация, избирательное право», Музей Рисоржименто, Милан, Италия, 2015, фото автора

В блоке книг и брошюр на военную тему (вне ее женской составляющей) бросается в глаза отсутствие современных трудов и преобладание изданий 1912-1918 гг. – 25 из 30-ти. Это время итало-турецкой («ливийской») и Первой мировой войн, разделенных короткой передышкой. По сути, экспонаты представляют дискуссии о войне в социалистической партии Италии: позицию ее различных фракций и отдельных представителей. На витрине – декларации социалистов, парламентские речи Ф. Турати против «ливийской» войны и участия Италии в Первой мировой. Здесь же – «Процесс войны» (1913) – один из сборников антивоенных карикатур, составленный на основе регулярно публиковавшихся в газете «Avanti!» (в это время ее соредакторами были Б. Муссолини и А. Балабанова) и других социалистических изданиях работ Дж. Скаларини. Это своеобразная «переключка» с проходящей параллельно, упомянутой выше выставкой «Женщины и война».

Брошюра «Война или нейтралитет» профессора-историка Гаэтано Сальвемини (1873-1957) – борца за всеобщее избирательное право, лидера «меридионалистов» (сторонников ликвидации экономической отсталости южных регионов Италии), будущего страстного антифашиста представляет собой профессиональный анализ эволюции международных отношений со времени вхождения Италии в Тройственный союз (1882) до 1915 г. Г. Сальвемини одобрял вступление Италии в войну на стороне Антанты, поскольку, по его мнению, именно этот блок защищал в большей степени демократические ценности и его победа не угрожала территориальной целостности Италии. Подобные взгляды разделяли так называемые левые интервенционисты.

Экспонируются три посмертно изданные брошюры Жана Жореса (1859-1914), переведенные на итальянский язык. Слова застреленного накануне войны знаменитого французского социалиста и борца за мир о «никчемных распрях» и «низменных страстях» звучали после ее начала пророчески. Отметим, что Ж. Жорес высоко оценивал антивоенные акции итальянских женщин, которые в знак протеста ложились на рельсы, чтобы остановить поезда, увозившие их сыновей на завоевание Ливии [10, с. 69].

Небольшие витрины в центре зала представляют книги последних десятилетий об истории итальянского социализма, часть из которых издана фондом «Anna Kuliscioff». Это репринты социалистических печатных изданий, прежде всего газеты «Avanti!» и воскресного приложения к ней «Avanti della Domenica», исследования по истории социалистической периодики, материалы расследования убийства фашистами в 1924 г. видного социалиста Джакомо Маттеотти. Среди экспонатов – два новейших издания фонда «Anna Kuliscioff». Первое – с предисловием его президента В. Гальбусеры – «Анна Кулишева: тексты» [25], включающее размещенные в хронологическом порядке (с 1878 по 1914) ее статьи, брошюры, письма (в том числе Ф. Энгельсу, К. Цеткин). Вторая – собрание антивоенных карикатур Дж. Скаларини 1911-1923 гг. [23] Несколько инородно на этом фоне выглядит книга «ГУЛАГ: система концентрационных лагерей в СССР» [22], изданная к открытию одноименной выставки в миланском Дворце Сфорца в 1999 г., подготовленная при активном участии российских государственных архивов и музеев, центра «Мемориал» и фонда «Anna Kuliscioff».

Приступим к характеристике экспонатов раздела, посвященного непосредственно Анне Кулишевой. Его открывает стеллаж с перепиской А. Кулишевой и Ф. Турати 1898-1925 гг. – 6 томов в 9-ти книгах. Фрагменты переписки цитируются практически во всех трудах по социально-политической истории Италии конца XIX – первой четверти XX вв. Началась переписка в период тюремного заключения обоих после майских событий 1898 г. в Милане. Множество писем было написано во время отъездов Ф. Турати в Рим на заседания парламента. В письмах обсуждались как насущные политические проблемы, семейные дела, художественные и публицистические произведения. Том переписки с Андреа Коста (1851-1910) – известным социалистом, спутником жизни А. Кулишевой рубежа 1870-х-1880-х гг. и отцом ее дочери также представлен на выставке.

Отдельная витрина содержит фотографии (индивидуальные и групповые) и труды А. Кулишевой. Самые ранние изображения – студенческие (из Цюриха и Берна). На фото 1896 и 1902 гг. А. Кулишева и Ф. Турати запе-

чатлены среди участников социалистических форумов. Фотография 1898 г. зафиксировала момент транспортировки А. Кулишевой в тюрьму. Фотографии Анны и Филиппо, сделанные 19 января 1907 г., с дарственными надписями друг другу служили напоминанием во время вынужденных разлук. Фото с похорон А. Кулишевой демонстрирует их массовость и величие события, ставшего последней публичной демонстрацией итальянских антифашистов после прихода к власти Муссолини.

На выставке представлены самые первые итальянские публикации А. Кулишевой. Это, прежде всего, изданная фондом «Anna Kuliscioff» брошюра «Корреспондент из России», включающая 13 статей [19]. Они были написаны во время беременности и первых месяцев материнства – с 8 апреля 1881 по 4 июня 1882 г. Опубликовал их Андреа Коста в основанной им газете «Avanti!» (с декабря 1896 г. в Милане и Риме начала выходить газета с таким же названием – орган Итальянской социалистической партии). Главной темой статей А. Кулишевой стала борьба против самодержавия и конкретные события начала 1880-х гг., прежде всего «катастрофа 13 марта» (1 марта 1881 г.). Разумеется, А. Кулишева, руководствуясь собственными убеждениями того времени, героизировала террористов, среди которых были ее соратники по народническому движению. При этом, как отмечал итальянский историк-марксист Э. Раджоньери, она «постаралась представить борьбу революционных социалистов не только как явление героическое и в известной степени вызванное к жизни волей его участников, но и представляющее собой необходимое проявление широкого исторического движения, охватившего города и деревни России» [9, с. 134]. Заметим, что и Ф. Турати, тогда еще не знакомый с А. Кулишевой, в прессе также выражал поддержку народникам.

В экспозиции имеется 6 брошюр А. Кулишевой, посвященных экономическим, политическим, правовым аспектам т.н. женского вопроса. В ее фокусе внимания – женщины-работницы. Вообще, для Италии был характерен высокий удельный вес женского труда. По данным переписи 1901 г. 27% занятых в промышленности составляли женщины (в текстильной – 79 %). Среди трудившихся

на производстве детей преобладали девочки [4, с. 70]. Жизнь трудящихся женщин стала А. Кулишевой ближе и понятней в период работы в больнице для бедных в качестве гинеколога после завершения медицинского образования. Решение «женского вопроса» понималось ею как часть борьбы за социализм [15].

В апреле 1890 г. в Филологическом кружке Милана А. Кулишева прочла лекцию «Монополия мужчины» (вскоре изданную отдельной брошюрой [24]), представлявшую собой анализ положения женщины в обществе в различные эпохи, вплоть до современности. Данная брошюра экспонируется с автографом автора. В процессе борьбы А. Кулишевой за принятие законов в защиту работающих женщин и детей, за всеобщее избирательное право ею было написано множество докладов, статей в прессе, прежде всего в двухнедельнике «Critica Sociale» (это «детище» А. Кулишевой и Ф. Турати появилось на свет в 1891 г.). Они частично представлены в экспозиции. Страницы из Бюллетеня медико-хирургического общества Павии за 1886 г. содержат рецензию на научное исследование А. Кулишевой родильной горячки. Внимание привлекают оригиналы четырех писем Анны, адресованные упомянутой выше дизайнеру и феминистке Р. Генони.

На отдельной витрине – 4 магистерские диссертации, выполненные в 1993-2013 гг. выпускницами миланских университетов, в основном – будущими политологами и 20 книг, представляющих итальянскую историографию жизни и деятельности А. Кулишевой. Самая ранняя из них – сборник воспоминаний и избранных работ, изданных через несколько месяцев после смерти «синьоры Анны» [14]. В связи с укреплением фашистского режима следующие публикации о ней и ее сподвижниках появились только в середине 1940-х гг. Экспонируется одна из первых подробных биографий Кулишевой, написанная ближайшим соратником четы Кулишевой-Турати Алессандро Скьяви (1872-1965) [29], труды итальянских авторов последних десятилетий. В них анализируется вклад А. Кулишевой в теорию и практику социалистического и женского

движения, феномен сочетания публичности и приватности в ее партнерских отношениях (с А. Коста и Ф. Турати).

Визуальной доминантой выставки являются предметы мебели и обстановки гостиной А. Кулишевой и Ф. Турати, окнами выходящей на Пьяцца-дель-Дуомо – главную площадь Милана. Это зеленый диван, красное кресло, небольшой круглый стол, телефон. Они же экспонировались на выставке «Сила общения: еврейские женщины и их салоны», проходившей в марте-июле 2005 г. в нью-йоркском Еврейском музее. Тогда А. Кулишева была одной из четырнадцати героинь. На фоне других представленных организаторами выставки женских салонов Западной и Центральной Европы и США, бывших в основном артистическими, миланский салон А. Кулишевой выделялся своей политической направленностью [17].

Квартира Кулишевой и Турати более 30-ти лет была настоящим центром притяжения для достаточно разношерстной публики. К «синьоре Анне» шли за советом и простые люди – швеи, операторы телефонной связи, сборщики риса из деревень, и представители интеллигенции, так или иначе имевшие отношение к социалистическому движению. Приходил сюда и молодой Муссолини, и многие персонажи выставки.

Беспрерывно курившая, страдавшая туберкулезом костей и при этом всегда безупречно причесанная и одетая хозяйка выслушивала гостей, сидя в углу небольшого зеленого бархатного дивана, который Ф. Турати называл исповедальным. Ваза в комнате была всегда полна цветов. На стене висел портрет К. Маркса.

На выставке место портрета основоположника научного социализма и некоторых других предметов занимают изображения А. Кулишевой, в том числе скульптурный портрет неизвестного автора. Из живописных и графических работ наиболее интересны те, которые были созданы современниками. Это, прежде всего, «Красные гвоздики (Портрет Анны Кулишевой)» Джорджио Кинерка (1869-1948), опубликованный на обложке «Avanti dalla Domenica» 2 апреля 1905 г. Автор карикатурного изображения А. Кулишевой в юмористическом

еженедельном журнале «Pasquino» (Милан, 1911. № 26) – Дж. Скаларини. Несколько рисунков объединены общим названием «Царица Милана». Детали платья напоминают черкеску с газырями. Похожая на папаху меховая шапка комбинируется с фригийским колпаком (символом свободы). Картину дополняют красные сапоги и зажженная папироса в руке. Уже по первому рисунку становится понятно, что героиня карикатуры – родом из России. Помимо одежды на это указывает вазочка с надписью «икра» и русско-итальянский словарь (притом, что итальянский язык А. Кулишевой был практически безупречным). На следующем рисунке уже фигурирует трон с надписью «Kuliscioff». Везде представлены послушные, выполняющие любое распоряжение, социалисты, в т.ч. депутаты парламента в виде фигур или кнопок (с надписями «Турати», «Тревец» и др.), которые царица может в любой момент нажать.

Карикатура, с одной стороны, отражает неприятие художником – левым социалистом многих установок реформистского крыла партии. С другой стороны, А. Кулишева действительно пользовалась большим авторитетом и с юных лет (как пишут практически все мемуаристы), благодаря красоте, недюжинным интеллектуальным и риторическим способностям могла влиять на людей. В.И. Засулич – народница, а впоследствии видный деятель социалистического движения в одном из писем в Россию своему ссыльному соратнику Л.Г. Дейчу описывала Международный социалистический конгресс 1893 г. в Цюрихе. Она обратила внимание на удивительное для всех присутствовавших сдержанное, тактичное, разумное поведение итальянской делегации и объяснила это следующим образом: «... своим примерным поведением они исключительно обязаны нашей Ане. По целым вечерам она их экзаменовала и муштровала» [5, с. 274].

В «крыле» А. Балабановой на отдельной витрине выставлены 17 ее книг и брошюр на итальянском, английском, немецком языках. Большая их часть была написана в эмиграции, в то время, когда в Италии правил ее бывший соратник и коллега, а затем

роли А. Балабановой в Циммервальдском движении.

Единственная на сегодняшний день попытка комплексной биографии А. Балабановой – книга историка и журналиста Амадео Ла Матины, название которой можно вольно перевести «по-блоковски» «И вечный бой! Покой нам только снится» с подзаголовком «женщина, которая порывает с Муссолини и Лениным» [26], также экспонируется. Отметим, что ее автор принимал участие в съемках российского фильма «Анжелика Балабанова. Русская жена для Муссолини».

Из обширной, хранящейся в архивах Европы и США переписки А. Балабановой, представлена лишь малая толика – в основном письма 1940-х-1960-х гг. итальянским коллегам и знакомым, в т.ч. наследникам Дж. Скаларини. Имеется и эпистолярное наследие иностранцев – Нормана Томаса (1884-1968) – социалиста, пацифиста, 6 раз выставявшегося социалистической партией США в качестве кандидата в президенты страны, Эриха Фромма (1900-1980) – знаменитого социолога. В своей «Анатомии человеческой деструктивности» последний ссылался на свидетельства А. Балабановой, касающиеся Муссолини [12, с. 406].

Экспонируется множество фотографий А. Балабановой с видными политиками, общественными деятелями, представителями творческой интеллигенции: А. Артобелли, Луиджи Антонини (1883–1968) – основателем Итало-американского трудового совета, Луи Арагоном (1897-1982) – французским писателем, поэтом, членом компартии, поддерживавшим тесные контакты с СССР, Давидом Бен-Гурионом (1886-1973) – «отцом-основателем» Израиля (фото датировано 1962 г., когда он возглавлял израильское правительство). Одна из фотографий – 1919 г., с Жаком Садулем (1881-1956), французским офицером, деятелем международного коммунистического движения – безусловно, сделана в России. Тогда и А. Балабанова, и Ж. Садуль выполняли задания советского руководства, в т.ч. связанные с работой среди иностранных военных, находившихся в России, подготовкой казавшейся реальной мировой революции. Оба были делегатами

с правом совещательного голоса на Первом конгрессе Коммунистического Интернационала (март 1919 г.).

Обращает внимание большое количество и разнообразие периодических изданий, с которыми сотрудничала А. Балабанова и которые информировали читателей о ее деятельности. В течение шестидесяти лет Анжелика регулярно выступала на страницах газет и журналов. Ее первые публикации о России осмысливали события революции 1905-1907 гг., а последние внешнюю политику Н.С. Хрущева, в т.ч. ввод советских войск в Венгрию. К выставке был издан каталог статей А. Балабановой, интервью и публикаций о ней, причем далеко не полный, только на итальянском языке, насчитывающий более трехсот наименований.

Выставка стала не только музейным проектом, но и научным событием. Ее открытие включало пресс-конференцию и презентацию. На следующий день состоялись научные чтения на тему «Анна Кулишева и Анжелика Балабанова: война, право на труд, гражданские права». С докладами выступили авторы представленных на выставке магистерских диссертаций, профессора университетов Милана, Павии, Бергамо. Один из докладов (П. Мазарелло) был посвящен вкладу А. Кулишевой в развитие медицины. А. Ла Матина – биограф А. Балабановой – рассказал о своей книге. 15 декабря 2015 г. прошла презентация монографии М.Г. Коломбари о положении женщины в фашистской Италии [18]. 17 декабря 2015 обсуждалось поэтическое творчество А. Балабановой. Была представлена брошюра «Анжелика Балабанова. Поэзия» [6], включающая фрагменты поэтических сборников, фотографии их обложек, а также неопубликованные стихи. Ее издание подготовлено вице-президентом фонда «Anna Kuliscioff» Мариной Каттанео.

Выставка в миланском музее Рисорджименто «Анна Кулишева и Анжелика Балабанова: война, эмансипация, избирательное право» является еще одним свидетельством традиционной вовлеченности итальянцев в социалистическое движение, интереса к его истории. Выбор в качестве главных героинь уроженок Российской им-

перии А. Кулишевой и А. Балабановой обусловлен их значительной ролью в борьбе против войны, фашизма, любых форм дискриминации, неординарными интеллектуальными и организационными способностями, личной притягательностью. Экспонаты выставки доказывают это в полной мере.

Российский сегмент данной выставки минимален, что отчасти объясняется ее преимущественно итальянской тематикой. Однако даже в этом случае использование богатейших материалов Архива Дома Плеханова (филиала Государственной Публичной библиотеки), Российского государственного

архива социально-политической истории и др. могло бы значительно обогатить и разнообразить экспозицию. Очевидными представляются перспективы сотрудничества российских и итальянских ученых, музейных и архивных работников в подготовке проектов, касающихся истории двух стран.

Выражаю благодарность президенту фонда «Anna Kuliscioff» Вальтеру Гальбусера и вице-президенту Марине Каттанео за содействие в работе над статьей и разрешение опубликовать фотографии.

Использованная литература:

1. Афанасьева С. П. К вопросу о революционной деятельности Анны Кулишевой в 1873—1892 годах // Россия и Италия: из истории русско-итальянских культурных и общественных отношений / Отв. ред. С. Д. Сказкин. М.: Наука, 1968. С. 286-299.
2. Вентури А. Русские эмигранты-революционеры в Италии (1906-1920) / Пер. и ред. М.Г. Талалай // Русские в Италии: Культурное наследие эмиграции. Международная научная конференция / Сост., науч. ред. М.Г. Талалай. М.: Русский Путь, 2006. С. 44-52.
3. Генис В. Л. Неверные слуги режима: Первые советские невозвращенцы (1920—1933). Кн.1. М.: Налог-Инфо, 2009.
4. Григорьева И. В. К истории общественно-революционных связей между Россией и Италией в 60-90-е годы 19 в. // Документы советско-итальянской конференции историков 8-10 апреля 1968 г. М.: Наука, 1970. С. 86-119.
5. Из архива группы «Освобождение труда»: Переписка Г. В. и Р. М. Плехановых, П. Б. Аксельрода, В. И. Засулич и Л. Г. Дейча. Вып. 1. 1883—1897 гг. / Отв. ред. П. Ю. Савельев. М.: Памятники исторической мысли, 2009.
6. Любин В. П. Итальянская социалистическая партия и российские революционеры, 1892-1926 гг. [электронный ресурс]. URL: http://alestep.narod.ru/lubin/lubin_isp.htm (дата обращения 3. 01. 16)
7. Мизиано К. Ф. Итальянское рабочее движение на рубеже XIX и XX вв. М.: Наука, 1976.
8. Пронина М.В. «Поговорить с Вами является для меня не только желанием, но и потребностью»: Письма А.И. Балабановой к Г.В. Плеханову. 1906—1914 гг. // Исторический архив. 1998. № 2. С. 72-111.
9. Раджоньери Э. Итало-русские общественные связи (1860-1900 гг.) // Документы советско-итальянской конференции историков 8-10 апреля 1968 г. М.: Наука, 1970. С. 120-154.
10. Реберу М. Жан Жорес – народный трибун (1859-1914) // Жорес Ж. Против войны и колониальной политики / Сост. и авт. коммент. М. Реберу, ред. и вст. ст. А.З. Манфреда. М.: Изд-во иностранной литературы, 1961. С. 27-83.

References:

1. Afanas'eva, S. P., K voprosu o revolyutsionnoy deyatel'nosti Anny Kulishevoy v 1873-1892 godakh (On the Question of the Revolutionary Activity of Anna Kulishova in 1873-1892), in *Rossiya i Italiya: iz istorii russko-ital'yanskikh kul'turnykh i obshchestvennykh otnosheniy*, Skazkin, S. D., Moscow: Nauka, 1968, pp. 286-299.
2. Venturi, A., Russkie emigranty-revolutsionery v Italii (1906-1920) (Russian Emigres-Revolutionaries in Italy (1906-1920)), Talalay, M. G., Ed., Transl., in *Russkie v Italii: Kul'turnoe nasledie emigratsii: International Sci. Conf.*, Talalay, M. G., Comp., Ed., Moscow: Russkiy Put', 2006, pp. 44-52.
3. Genis, V. L., *Nevernye slugi rezhima: Pervye sovetskie nevozvrashchentsy (1920—1933)* (Unfaithful Servants of the Regimen: The First Soviet Defectors (1920-1933)), vol. 1, Moscow: Nalog-Info, 2009.
4. Grigor'eva, I. V., K istorii obshchestvenno-revolutsionnykh svyazey mezhdru Rossiei i Italiei v 60-90-e gody 19 veka (On the History of Socio-Revolutionary Ties Between Russia and Italy in the 60-90-ies of the 19th Century), in *Dokumenty sovetsko-ital'yanskoy konferentsii istorikov 8-10 aprelya 1968 goda*, Moscow: Nauka, 1970, pp 86-119.
5. *Iz arkhiva gruppy «Osvobozhdenie truda»: Perepiska G. V. i R. M. Plekhanovykh, P. B. Aksel'roda, V. I. Zaslulich i L. G. Deycha*, vol. 1: 1883–1897 gody (From the Archive of the «Emancipation of Labour»: Correspondence between G. V. and R. M. Plekhanov, P. B. Axelrod, V. I. Zaslulich and L. G. Deich), Savel'ev, P. Yu., Ed., Moscow: Pamyatniki istoricheskoy mysli, 2009.
6. Lyubin, V. P., *Ital'yanskaya sotsialisticheskaya partiya i rossiyskie revolyutsionery, 1892-1926 gody* (Italian Socialist Party and the Russian Revolutionaries (1892-1926)). http://alestep.narod.ru/lubin/lubin_isp.htm. Accessed January 3, 2016.
7. Miziano, K. F., *Ital'yanskoe rabochee dvizhenie na rubezhe XIX i XX vekov* (Italian Workers' Movement at the Turn of the 19th and 20th Centuries), Moscow: Nauka, 1976.
8. Pronina, M. V., «Pogovorit' s Vami yavlyaetsya dlya menya ne tol'ko zhelaniem, no i potrebnost'yu»: Pis'ma A.I. Balabanovoy k G.V. Plekhanovu. 1906-1914 gody («Talk to You is Not Only a Desire for Me, but Also the Need».

11. Солженицын А.И. Двести лет вместе (1795-1995). В 2 ч. Ч. 1. М.: Русский путь, 2001.
12. Фромм Э. Анатомия человеческой деструктивности / Пер. с англ. Э. М. Телятникова, Т. В. Панфилова. М.: АСТ, 2004.
13. Шагинян М. Итальянский дневник. М.: Известия, 1963. С. 26-27
14. Anna Kuliscioff – 29 dicembre 1925, in memoria, Milano: Enrico Lazzari tipografica, 1926.
15. Ascari, R. C. Feminism and Socialism in Anna Kuliscioff's Writings // Mothers of Invention: Women, Italian Facism, and Culture / Ed. R. Pickering-Iazzi. Minneapolis : University of Minnesota Press, 1995. Pp. 1–25.
16. Balabanoff A. Poesie / Prefazione M. Cattaneo. Milano: Fondazione Anna Kuliscioff, 2015.
17. Bilski E. D., Braun E. Jewish Women and Their Salons: The Power of Conversation. New York: Jewish Museum; New Haven: Yale University Press, 2005.
18. Colombari M.G. Non c'era una volta la donna. Dal Codice Pisanelli al regime fascista. Roma: Robin, 2015.
19. Corrispondenze dalla Russia 1881/1882. / Prefazione S. Bontempelli. Milano, 1999.
20. Donne nella grande guerra ; introduzione di Dacia Maraini. Bologna : Il mulino, 2014.
21. Boneschi, M., Cioni, P., Doni, E., Galimberti C., Levi, I., Palieri, M. S., Di San Marzano, C., Sancin, F., Serri, M., Tagliaventi, F., Tagliaventi, S., Fondazione Anna Kuliscioff [electronic resource]. URL: <http://www.fondazioneannakuliscioff.it/> (date of access 12.02.16).
22. Gulag : il sistema dei lager in URSS / M. Flores, F. Gori (a cura di). Milano: Mazzotta, 1999.
23. Giuseppe Scalarini. Racconta la Grande Guerra / Prefazione P. Bolpagni. Milano: Fondazione Anna Kuliscioff, 2015.
24. Kuliscioff A. Il monopolio dell'uomo: conferenza tenuta nel circolo filologico milanese, Milano: Critica sociale, 1894.
25. Kuliscioff A. Scritti / Prefazione W. Galbusera. Milano: Fondazione Anna Kuliscioff, 2015.
26. La Mattina A. Mai sono stata tranquila. Torino: Gulia Einaudi Editore, 2011.
27. La signora dei disperati. Alessandrina Ravizza e Milano nel centenario della scomparsa / Nuvoli G., Colombo C. A. (a cura di). Milano: Raccolto Edizioni, 2015.
28. Museo del Risorgimento [electronic resource]. URL: <http://www.museodelrisorgimento.mi.it/> (date of access 10.02.16)
29. Schiavi A. Anna Kuliscioff. Roma: Opere nuove, 1955.
30. Wolfe B.D. Angelica Balabanoff and V.I. Lenin – the opposing poles in the socialist movement against war // The Antioch Review. 1964. № 24. P. 223-236.
- Letters by A.I. Balabanova to G. V. Plekhanov, (1906-1914)), *Istoricheskiy arkhiv*, 1998, No. 2, pp. 72-111.
9. Radzhon'eri, E., Italo-russkie obshchestvennye svyazi (1860-1900 gody) (Italo-Russian Public Relations (1860-1900)), in *Dokumenty sovetsko-ital'yanskoy konferentsii istorikov 8-10 aprelya 1968 goda*, Moscow: Nauka, 1970, pp. 120-154.
10. Reberiu, M., Zhan Zhores – narodnyy tribun (1859-1914) (Jean Jaurès - People's Tribune (1859-1914)), in *Zhores, Zh., Protiv voyny i kolonial'noy politiki*, Reberiu, M., Comp., Comments, Manfreda, A. Z., Ed., Foreword, Moscow: Izdatel'stvo inostrannoy literatury, 1961, pp. 27-83.
11. Solzhenitsyn, A. I., *Dvesti let vmeste (1795-1995)* (Two Hundred Years Together (1795-1995)), vol. 2, part. 1, Moscow: Russkiy put', 2001.
12. Fromm, E., *Anatomiya chelovecheskoy destruktivnosti* (The Anatomy of Human Destructiveness), Telyatnikova, E. M., and Panfilova T. V., Transl., Moscow: AST, 2004.
13. Shaginyan, M., *Ital'yanskiy dnevnik* (Italian Diary), Moscow: Izvestiya, 1963, pp. 26-27.
14. *Anna Kuliscioff – 29 dicembre 1925, in memoria* (Anna Kulishova - December 29, 1925, in the Memory), Milano: Enrico Lazzari tipografica, 1926.
15. Ascari, R. C. Feminism and Socialism in Anna Kuliscioff's Writings, in *Mothers of Invention: Women, Italian Facism, and Culture*, Pickering-Iazzi R., Ed., Minneapolis: University of Minnesota Press, 1995, pp. 1–25.
16. Balabanoff, A., *Poesie* (Poetry), Cattaneo, M., Foreword., Milano: Fondazione Anna Kuliscioff, 2015.
17. Bilski, E. D., Braun, E., *Jewish Women and Their Salons: The Power of Conversation*, New York: Jewish Museum; New Haven: Yale University Press, 2005.
18. Colombari, M. G., *Non c'era una volta la donna. Dal Codice Pisanelli al regime fascista* (There Was Once a Woman. From the Pisanelli Code to the Fascist Regime), Roma: Robin, 2015.
19. *Corrispondenze dalla Russia 1881/1882* (Correspondent from Russia 1881-1882), Bontempelli, S., Foreword, Milano, 1999.
20. Boneschi, M., Cioni, P., Doni, E., Galimberti C., Levi, I., Palieri, M. S., Di San Marzano, C., Sancin, F., Serri, M., Tagliaventi, F., Tagliaventi, S., *Donne nella grande guerra* (Women in the Great War), Maraini, D., Foreword, Bologna: Il mulino, 2014.
21. *Fondazione Anna Kuliscioff* (Anna Kuliscioff Foundation). <http://www.fondazioneannakuliscioff.it/>. Accessed February 12, 2016.
22. *Gulag: il sistema dei lager in URSS* (Gulag: the System of Concentration Camps in the USSR), Flores M. and Gori F., Eds., Milano: Mazzotta, 1999.
23. Scalarini, G., *Racconta la Grande Guerra* (He Narrates about the Great War), Bolpagni, P., Foreword, Milano: Fondazione Anna Kuliscioff, 2015.
24. Kuliscioff A. *Il monopolio dell'uomo: conferenza tenuta nel circolo filologico milanese* (The Man's Monopoly: Conference Held in the Milan Philological Society), Milano: Critica sociale, 1894.
25. Kuliscioff, A., *Scritti* (Writings), Galbusera, W., Foreword, Milano: Fondazione Anna Kuliscioff, 2015.
26. La Mattina, A., *Mai sono stata tranquila* (I Never Have Been Quiet), Torino: Gulia Einaudi Editore, 2011.

27. *La signora dei disperati. Alessandrina Ravizza e Milano nel centenario della scomparsa* (The Desperate Mistress. Alessandrina Ravizza and Milan on the Centenary of Her Death), Nuvoli, G., Colombo, C. A., Eds., Milano: Raccolto Edizioni, 2015.

28. *Museo del Risorgimento* (Museum of the Risorgimento). <http://www.museodelrisorgimento.mi.it/> Accessed February 10, 2016).

29. Schiavi, A., *Anna Kuliscioff* (Anna Kuliscioff), Roma: Opere nuove, 1955.

30. Wolfe, B. D., Angelica Balabanoff and V. I. Lenin – the Opposing Poles in the Socialist Movement Against War, in *The Antioch Review*, 1964, no. 24, p. 223-236.

Полная библиографическая ссылка на статью:

Еремеева, А. Н. «Русские итальянки» – борцы за мир и равноправие: выставка, посвященная Анне Кулишевой и Анжелике Балабановой в миланском музее Рисорджименто [Электронный ресурс] / А. Н. Еремеева // Наследие веков. – 2016. – № 1. – С. 91-104. URL: http://heritage-magazine.com/wp-content/uploads/2016/04/2016_1_Eremeeva.pdf. (дата обращения дд.мм.гг)

Full bibliographic reference to the article:

Eremeeva, A. N., «Russkie ital'yanki» – bortsy za mir i ravnopravie: vystavka, posvyashchennaya Anne Kulishevoy i Anzhelike Balabanovoy v milanskom muzee Risordzhimento («Russian Italians» - the Fighters for Peace and Equality: an Exhibition Devoted to Anna Kuliscioff and Angelica Balabanoff in the Milan Museum of the Risorgimento), *Nasledie Vekov*, 2016, no. 1, pp. 91-104. http://heritage-magazine.com/wp-content/uploads/2016/04/2016_1_Eremeeva.pdf. Accessed Month DD, YYYY.